

**No. 34028. Multilateral**

CONVENTION ON ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT IN A TRANSBOUNDARY CONTEXT. ESPOO, FINLAND, 25 FEBRUARY 1991 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1989, I-34028.*]

PROTOCOL ON STRATEGIC ENVIRONMENTAL ASSESSMENT TO THE CONVENTION ON ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT IN A TRANSBOUNDARY CONTEXT. KIEV, 21 MAY 2003

**Entry into force:** 11 July 2010, in accordance with article 24(1)

**Authentic texts:** English, French and Russian

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** ex officio, 11 July 2010

**N° 34028. Multilatéral**

CONVENTION SUR L'ÉVALUATION DE L'IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT DANS UN CONTEXTE TRANSFRONTIÈRE. ESPOO (FINLANDE), 25 FÉVRIER 1991 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1989, I-34028.*]

PROTOCOLE À LA CONVENTION SUR L'ÉVALUATION DE L'IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT DANS UN CONTEXTE TRANSFRONTIÈRE, RELATIF À L'ÉVALUATION STRATÉGIQUE ENVIRONNEMENTALE. KIEV, 21 MAI 2003

**Entrée en vigueur :** 11 juillet 2010, conformément au paragraphe 1 de l'article 24

**Textes authentiques :** anglais, français et russe

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** d'office, 11 juillet 2010

<b>Participant</b>	<b>Ratification, Accession (a), Acceptance (A) and Approval (AA)</b>		
Albania	2 Dec	2005	
Austria	23 Mar	2010	
Bulgaria	25 Jan	2007	
Croatia	6 Oct	2009	
Czech Republic	19 Jul	2005	
Estonia	12 Apr	2010	
European Community (with declaration)	12 Nov	2008	AA
Finland	18 Apr	2005	A
Germany	22 Feb	2007	
Luxembourg	2 Jul	2008	
Montenegro	2 Nov	2009	
Netherlands	8 Dec	2009	A
Norway	11 Oct	2007	AA
Romania	8 Mar	2010	
Slovakia	29 May	2008	
Spain	24 Sep	2009	
Sweden	30 Mar	2006	

<b>Participant</b>	<b>Ratification, Adhésion (a), Acceptation (A) et Approbation (AA)</b>		
Albanie	2 déc	2005	
Allemagne	22 févr	2007	
Autriche	23 mars	2010	
Bulgarie	25 janv	2007	
Communauté européenne (avec déclaration)	12 nov	2008	AA
Croatie	6 oct	2009	
Espagne	24 sept	2009	
Estonie	12 avr	2010	
Finlande	18 avr	2005	A
Luxembourg	2 juil	2008	
Monténégro	2 nov	2009	
Norvège	11 oct	2007	AA
Pays-Bas	8 déc	2009	A
République tchèque	19 juil	2005	
Roumanie	8 mars	2010	
Slovaquie	29 mai	2008	
Suède	30 mars	2006	

**Note:** The texts of the declarations and reservations are published after the list of Parties -  
 - Les textes des déclarations et réserves sont reproduits après la liste des Parties.

*Declaration made upon Approval*

*Déclaration faite lors de l'Approbation*

**EUROPEAN COMMUNITY**

**COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

In accordance with Article 23(5), of the Protocol on Strategic Environmental Assessment to the 1991 UN/ECE Espoo Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context The European Community declares that, in accordance with the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 175(1) thereof, it is competent to enter into international agreements, and to implement the obligations resulting therefrom, which contribute to the pursuit of the following objectives:

- preserving, protecting and improving the quality of the environment,
- protecting human health,
- prudent and rational utilisation of natural resources,
- promoting measures at international level to deal with regional or worldwide environmental problems.

Moreover the European Community declares that it has already adopted legal instruments, including Directive 2001/42/EC of the European Parliament and the Council concerning the assessment of the effects of certain plans and programmes on the environment, binding on its Member States, covering matters governed by this Protocol, and will submit and update, as appropriate, a list of those legal instruments to the Depositary in accordance with Article 23(5) of the Protocol.

The European Community is responsible for the performance of those obligations resulting from the Protocol which are covered by Community law.

The exercise of Community competence is, by its nature, subject to continuous development.

[ FRENCH TEXT – TEXTE FRANÇAIS ]

En application de l'article 23, paragraphe 5, du Protocole relatif à l'évaluation stratégique environnementale à la Convention de la CEE-ONU sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière signée à Espoo en 1991, la Communauté européenne déclare que, conformément au traité instituant la Communauté européenne, et notamment à son article 175, paragraphe 1, elle est compétente pour conclure des accords internationaux et pour mettre en œuvre les obligations qui en découlent, lorsque ces accords contribuent à la réalisation des objectifs suivants :

- la préservation, la protection et l'amélioration de la qualité de l'environnement;
- la protection de la santé des personnes;
- l'utilisation prudente et rationnelle des ressources naturelles;
- la promotion, sur le plan international, de mesures destinées à faire face aux problèmes régionaux ou planétaires de l'environnement.

La Communauté européenne déclare de surcroît qu'elle a déjà adopté des instruments juridiques, y compris la directive 2001/42/CE du Parlement européen et du Conseil relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement, qui lie ses États membres, dans des matières régies par le présent Protocole et qu'elle soumettra et actualisera, en temps utile, une liste des instruments juridiques à l'intention du dépositaire, conformément à l'article 23, paragraphe 5, du Protocole.

La Communauté européenne est responsable du respect des obligations découlant du protocole qui relèvent du droit communautaire.

L'exercice de la compétence communautaire est, par nature, appelé à évoluer continuellement.